



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **UZTAILA 2019** / JULIO 2019





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: 775
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 346
		Bisita kopurua / N° de visitas: 23
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Urgentizko hitzorduak / Citas urgentes: 15
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Uztaila / Julio
		Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 199
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 4.530,91
	Udaletxeko 19 etxez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Altak / Altas: 4
		Bajas / Bajas: 3
		Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 49
Ordu kopuru totala / total de horas: 970,85		
Altak / Altas: 1		
Bajak / Bajas: 0		



<p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreteriarako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p> <p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 54</p> <p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 9</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p> <p>Uztailean Hautzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en julio y nº de acciones realizadas.</p>	<p>Jakinarazpenak / Notificación: 7</p> <p>Azterketak / Investigación : 11</p> <p>Kasu plana / Plan de caso: 0</p> <p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 8</p> <p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 70</p> <p>-Udalekoak / Municipal: 12 Aldundikoak/ Foral: 58</p> <p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 109</p> <p>Jarraipena / Seguimiento: 93</p> <p>EEL / SAD : 1</p> <p>Protocolo posible abuso sexual: 1</p> <p>GUZTIRA / TOTAL : 300</p> <p>Familia kopa / Nº de Familias: 83</p> <p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 227</p>



<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarrtasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: 206 (117 E-M / 89 G-H)</p> <p>Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: 64 (24 E-M / 42 G-H)</p> <p>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa / Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: 44 (14 E-M / 30 G-H)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diagnostikoa/ diagnóstico: 1 (G-H) - Laguntza puntuala/Acompañamiento puntual: 15 (4 E-M / 11 G-H) - Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.: 20 (5 E-M /15 G-H) - Kudeaketa ekonomikoan laguntza / Apoyo en la Gestión económica: 8 (5 E-M / 3 G-H) <p>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua / N° de personas en Gaztelutxo 3 días: 136 (18 E-M / 118 G-H)</p> <p>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ N° de personas en Gaztelutxo estancia especial: 5 (1 E-M / 4 G-H)</p> <p>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua / N° de personas en Vivienda de alojamiento temporal: 1 familia / familias.</p> <p>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua / N° de personas en servicio de acompañamiento 14 (6 E-M / 8 G- M)</p>
---	--	---



		<p>Elkargune tailerrean partehartzaile kopurua / N° de personas participantes en el taller Elkargune: 0</p> <p>Joskintza tailerrean partehartzaile kopurua/N° de personas participantes en el taller Joskintza: 0</p>
--	--	---

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Munduko taloak/ talos del mundo MADALENAK	Parte hartu duten pertsona kopurua / N° de personas participantes: 180 pertsona/ personas
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Munduko haurren jolasak/ Juegos del mundo infantiles: MADALENAK	Parte hartu duten pertsona kopurua/ N° de personas participantes: 30 haur/ niños/niñas



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	“Nagore” filmaren emanaldia eta eztabaida / Emisión y debate del film “Nagore”	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 30 E-M
	Jai parekideen aldeko prebentzio eta sentsibilizazio ekintzak / Acciones de prevención y sensibilización por unas fiestas igualitarias	Parte hartu duten pertsona kopurua / Nº de personas participantes: Ezin zehaztu/ No se puede determinar

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	565
	Salaketen kopurua / Nº de denuncias:	39
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes con personas:	75
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes de seguridad ciudadana:	354
	Trafikoa / Tráfico	



	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	481
	Kontrol kopurua / N° de controles:	26
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	422
	Istripu kopurua (guztizkoak eta tramitatuak)/ N° de accidentes (totales y tramitados):	33 (19)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	1
	N° de vehículos abandonados:	14
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	221
	Animaliak / Animales:	63
	Obrak / Obras:	2
	Saltokiak / Establecimientos:	4
	Zaratak / Ruidos:	81
	Salmenta / Venta:	19
	Herri Jabaria / Espacio público:	22
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	30
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 447 Irteerak / Salidas 122
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	8
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	124
	Formakuntza / Formación:	
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	52
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	5 (117,5 ordu)
	Formakuntza / Formación:	



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea eskaintzea / Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK	- TXIKIAK / UDALEKUAK	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 791 (384 E-M / 407 G-H)
	- NAFARROA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 48 (24 E-M / 24 G-H)
	- LOUSADA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 49 (34 E-M / 14 G-H)
Aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo	GAZTELEKUAK: Udara Gaztelekuetan / Verano en los Gaztelekus	
	Irteera: Hondartza / Salida a la playa Uztailak 1 / 1 de Julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (2 E-M / 3 G-H)
	Irteera: Donostiara irteera / Salida a Donosti Uztailak 2 / 2 de Julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 18 (4 E-M / 14 G-H)
	Irteera: Hondartza / Salida a la playa Uztailak 3 / 3 de Julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 16 (5 E-M / 11 G-H)
Kirol txapelketak / Campeonatos de deporte Uztailak 4 / 4 de Julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 16 (5 E-M / 11 G-H)	



	Irteera: Hondartza / Salida a la playa Uztailak 8 / 8 de Julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (3 E-M / 1 G-H)
	Gaztelekuan / En el Gazteleku Uztailak 9 / 9 de julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 15 (4 E-M / 11 G-H)
	Irteera: Hondartza / Salida a la playa Uztailak 10 / 10 de Julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (4 E-M / 8 G-H)
	Gaztelekuan / En el Gazteleku Uztailak 11 / 11 de julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 15 (1 E-M / 14 G-H)
	Irteera: Hondartza / Salida a la playa Uztailak 15 / 15 de Julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (3 E-M / 9 G-H)
	Irteera: Piraguismo / Piragüismo Uztailak 16 / 16 de Julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 16 (3 E-M / 13 G-H)
	Azken festa / Fiesta fin de curso Uztailak 17 / 17 de Julio	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (6 E-M / 2 G-H)



UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	Euskara	EMAITZAK Resultados
Transmisioa Transmisión	Euskara ikasteko diru-laguntza eskatzeko epea itxi. Se cierra el plazo de solicitud de becas por aprendizaje de euskera	Eskatzaile kopurua / N° Solicitantes: 146
Sentsibilizazioa Sensibilización	Madalen Literatur sarien banaketa. Reparto de premios Madale Literatur sariak	Ikusle kopurua / N° espectadores: 220

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kultur gintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. N° de actividades organizadas por agentes: 6 Eragileekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con agentes: 33 Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / N° de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 7
	Madalenak / Madalenas	Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. N° de reuniones de la comisión de fiestas: 1 Jaiak Madalenak. Madalenetako ekintza kopurua/ Fiestas Madalenas.



		<p>Actividades durante las Madalenas: 176</p> <p>Jaiak Madalenak. Eragileek antolatutako ekintza kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de actividades organizadas por los agentes: 154</p> <p>Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: 32 (17 E /M 15 G / H)</p>
	Auzoetako jaiak	<p>Auzoetako jaiak. Zenbat auzotan burutu diren jaiak / Fiestas de los barrios. Nº de barrios en los que se han organizado fiestas: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gabierrotako jaiak/Fiestas de Gabierrota: uztailak 12-14 Julio <p>Auzoetako jaiak. Auzoetan antolatutako ekimen kopurua / Fiestas de los barrios. Nº de actividades organizadas en los barrios: 30</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gabierrotako jaiak/Fiestas de Gabierrota: 30
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	<p>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 19</p>
	Atlantikaldia	<p>Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 12</p>
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu	Erakusketak / Exposiciones	<p>Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1



/ Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con hostelería: 1
		Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con comerciantes: 1
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. N° espectáculos en total: 3 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de teatro: 2 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de danza: 1 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos infantiles: 1 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta		Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de actividades de mediación de teatro: 0



<p>baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 2</p> <p>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailerako kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 2.200</p> <p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 3.073</p>
<p>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p>Museoak / Museos</p> <p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 57 (44 E-M / 13 G-H)</p> <p>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 1.111 (675 E-M / 436 G-H)</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número</p>	<p>Egonaldiak / Residencias</p> <p>Erakusketak / Exposiciones</p> <p>Museoak / Museos</p>	<p>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 2</p> <p>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 22</p> <p>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 14</p>



posible de personas.		Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 0
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: 1.104 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 859 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 245

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	Madalenetan komunen eta dutxen zerbitzua feriarientzat / Servicio de aseo y duchas para feriantes durante las Madalenak	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 293 (51 E-M / 242 G-H)
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 14.323 (7.701 E-M / 6.622 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 44.517 (23.492 E-M / 21.025 G-H)



		<p>Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 426 (351 E-M / 75 G-H)</p>
		<p>Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 43 (6 E-M / 37 G-H)</p>
		<p>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez da programatu / No se ha programado.</p>
		<p>Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: Ez da programatu / No se ha programado.</p>
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	<p>Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: Ez da programatu / No se ha programado.</p>
		<p>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: Ez</p>



		da programatu / No se ha programado.
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak / Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progr ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.415.003,56	3.361.128,37	3.261.569,91	3.137.334,11	57,94 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	13.650,00	11.629,77	10.451,18	9.786,18	71,69 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	607.598,66	378.737,01	367.590,13	352.931,33	58,09 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	145.853,65	143.723,19	143.701,42	101.012,94	69,26 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	166.292,88	108.836,68	108.836,68	108.836,68	65,45 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	1.886.124,89	1.371.153,88	1.371.153,88	634.872,39	33,66 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.066.000,00	1.066.000,00	462.306,01	451.717,69	42,38 %



23150	Berdintasuna / Igualdad	381.593,19	277.320,98	257.453,37	241.210,95	63,21 %
23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	68.660,00	42.332,74	41.245,12	41.245,12	60,07 %
23160	Haurtzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia	954.173,37	858.913,06	841.112,74	491.793,91	51,54 %
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	703.684,91	385.884,32	308.884,32	246.339,19	35,01 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	549.302,00	395.620,21	390.569,65	243.477,15	44,32 %
23190	Zaharren Egoitza / Residencia Ancianos	907.827,87	883.884,54	883.884,54	883.884,54	97,36 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Fomento Empleo	588.448,96	94.904,32	94.904,32	26.985,02	4,59 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	487.307,87	292.997,16	285.495,81	220.815,27	45,31 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	1.034.895,46	807.939,19	669.751,32	404.652,43	39,10 %
32610	Errenteria Musikal	1.680.507,98	1.106.490,02	1.106.490,02	1.106.490,02	65,84 %
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	202.731,78	186.383,43	181.526,54	136.350,90	67,26 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	15.256,00	15.256,00	10.902,40	31,15 %
32700	Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana	109.507,89	57.253,24	57.253,24	57.113,24	52,15 %



32703	Nazioarteko Lankidetzta / Colaboración Internacional	18.133,80	18.133,80	18.133,80	18.133,80	100,00 %
32710	Bizikidetzta Sustatzea / Fomento de la Convivencia	110.500,00	77.109,07	59.387,06	51.872,36	46,94 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	25.203,00	24.077,08	24.077,08	6.774,08	26,88 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	836.131,05	374.533,16	374.427,32	340.470,82	40,72 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	1.538.637,98	1.136.180,24	1.097.175,09	391.194,43	25,42 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	88.677,79	54.965,05	37.178,16	29.987,91	33,82 %
33310	Errenteria Hiria Niessen	205.133,35	158.933,46	126.460,86	80.465,26	39,23 %
33320	Merkatuzar	92.836,63	79.007,26	63.629,33	38.365,52	41,33 %
33330	Lekuona	5.477.807,41	6.742.682,08	5.840.516,39	576.054,91	10,52 %
33340	Beste Kultur Ekipamendua / Otros Equipamientos Culturales	96.750,00	39.769,14	26.832,81	17.452,45	18,04 %
33400	Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura	1.466.077,47	1.025.096,55	865.439,59	607.012,65	41,40 %
33510	Euskara	706.642,04	497.557,73	322.051,10	291.732,55	41,28 %
33520	Euskaltegi	617.006,85	364.940,87	364.440,87	352.559,38	57,14 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y	8.000,00	8.000,00	6.707,03	0,00	0,00 %



	Gestión Patrimonio Cultural					
33710	Jubilatuen Etxea / Hogares Personas Jubiladas	294.699,21	254.580,07	226.662,09	99.464,34	33,75 %
33720	Gazteria / Juventud	863.581,85	718.919,94	675.077,43	426.678,69	49,41 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	379.809,66	251.548,77	210.525,99	147.030,06	38,71 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	175.576,91	100.273,04	100.273,04	99.853,04	56,87 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	388.277,30	375.326,47	355.014,48	254.908,61	65,65 %
34120	Futbol 7 Txapelketa / Torneo Fútbol 7	21.000,00	14.525,00	13.960,24	13.960,24	66,48 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	172.100,00	159.077,22	158.150,68	127.580,36	74,13 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	110.000,00	73.347,38	61.737,70	61.736,70	56,12 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	93.000,00	124.304,26	80.979,22	74.489,19	80,10 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	725.908,07	414.188,43	363.865,30	264.814,72	36,48 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	1.294.889,54	1.160.910,04	261.232,20	212.085,16	16,38 %
34230	Kluben Lokalak / Locales Clubes	14.000,00	6.862,82	6.216,32	6.216,31	44,40 %
43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	473.600,00	19.493,75	19.493,75	12.087,81	2,55 %



43300	Enpresa-Garapena / Desarrollo Empresarial	672.668,31	27.668,31	27.668,31	0,00	0,00 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	55.240,50	55.240,50	49.880,50	39.380,50	71,29 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	52.000,00	21.125,12	21.125,12	19.052,88	36,64 %
GUZTIRA - TOTAL		34.078.053,64	26.224.764,72	22.717.755,06	13.569.166,19	39,82%



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako Udalerrian Oiartzun ibaian exekutatu beharreko Pantalan eta egin beharreko garbiketa lanei (II FASEA) dagokien obrak. 1go LOTEA / Obras correspondientes a la ejecución del Pantalán y el desescombro (FASE II) del río Oiartzun en el municipio de Errenteria (LOTE 1)	ASTILLEROS AMILIBIA UNTZIOLAK, S.L.	117.978,81€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)	117.975€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)	2019/07/29 29/07/2019	3 hilabete 3 meses	EZ / No



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatur Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: 37 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 12	4	3.676	545(9,53%)	0	15 (0,26%)	3	2	0	0
Aniztasuna Diversidad	2	0	206	0	0	0	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	2	0	182	0	0	0	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	85	2	10.356	776 (6,39%)	2 (2,35%)	0	1	2	0	0
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	11	0	1.284	0	0	29 (1,98%)	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	16	2	1.844	245 (11,51%)	0	0	0	1	0	0



Kultura Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: 11									
	----- %60 lanaldia/ jornada 60%: 1	0	1.334	126 (7,78%)	0	0	0	0	0	0
	----- %57 lanaldia / 57% jornada: 1									
Liburutegia Biblioteca	10	1	778	146 (10,98%)	0	0	0	0	0	0
Kirolak Deportes	3	0	314	0	0	0	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkata dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatu liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabeteen lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación. Emakumeen Ahalduntzea / Empoderamiento de las Mujeres	Auzoetako emakumeen programaren ekintzak martxan jarri / Poner en marcha las actividades del programa de mujeres de los barrios	Iraileko bigarren hamabostaldian / Segunda quincena Septiembre
	Eraldaketa Feministarako Eskolaren programazioa aurkeztu eta martxan jarri / Presentar la programación de la Escuela para la Transformación Feminista y su puesta en marcha	Irailak 17 Septiembre
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua Consejo Asesor de Igualdad	Irailak 18 Septiembre

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/	Familia Gunea	Irailaren 16tik 27ra / Del 16 al 27 de septiembre



Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Izen-emateak irailean / Inscripciones en septiembre	
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi Izen-emateak irailean / Inscripciones en septiembre	
Aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo	Ludotekak Ikasturte hasiera / Inicio de curso	Irailak 16 Septiembre
	Gaztelekuak Ikasturte hasiera / Inicio de curso	Irailak 18 Septiembre

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el	Atlantikaldia	Irailak 19-22 Septiembre
	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	Beraun irailak 6-8 Septiembre
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Irailean zehar / durante el



trabajo con diferentes agentes		mes de septiembre
<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p>Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de Danza:</p>	<p>Irailak 27 septiembre</p> <p>Irailak 15 de septiembre Dantza Hirian 2019 <i>El lago de los cisnes (el pequeño)</i>-Nowhere Theatre; <i>All Inclusive</i> - Unaiuna; <i>J-AhO!</i> - Amaiur Luluaga</p>
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</p>	<p>Irailak 7 de septiembre “Flou Papagayo” - Mumusic Circus</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones: Utzitako itsasontziak (Xenpelar Etxea)</p>	<p>Irailak 10-27 de septiembre</p>



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>HAURRAK / Infantil</p> <p>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Yogipuinak: Ipuin Kontaketa (2 Saio) / Yogipuinak Cuenta cuentos (2 sesiones)</p>	<p>Irailak 18, 25 Septiembre</p>
<p>HELDUAK / Adultos</p> <p>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Irakurketa eraza (3 saio) / Lectura fácil (3 sesiones)</p>	<p>Irailak 11,18, 25 Septiembre</p>



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa	Beraun Bera Paleta eta Xake Torneoak / Torneos Paleta y Ajedrez Beraun Bera	Irailak 8 Septiembre
	Bizikleta Festa / Fiesta de la Bicicleta.	Irailak 21 Septiembre
	Jaizkibelera Igoera Automobilistikoa / Subida Automovilística a Jaizkibel	Irailak 22 Septiembre
	European Week of Sport	Irailak 28 Septiembre